

A experiência da Biblioteca de Mangueiros na utilização do aplicativo Aleph

Éder Freyre

Bibliotecário de Sistemas



BIBLIOTECA DE MANGUEIROS

Serviço de Tecnologia da Informação

Gerenciamento de Sistemas



Total de registros da Biblioteca de Manguinhos:



24.000

Total de itens cadastrados:

980.000





- **Criação do Sistema Integrado de Bibliotecas - SIBI/FIOCRUZ (1986) e posteriormente, em 2002, denominado Rede de Bibliotecas da FIOCRUZ;**
- **Implantação do software Microsis (final da década de 80), desenvolvido pela UNESCO e distribuído pelo IBICT;**
- **Aquisição do aplicativo Aleph (1996) - desenvolvido para o gerenciamento de bibliotecas e centros de informação da Ex-Libris de Israel. Seus módulos integrados incluem o OPAC, aquisição, catalogação, circulação, controle de periódicos, geração de relatórios e empréstimo entre bibliotecas;**
- **De 1997 a 1998 realizada a conversão dos catálogos das bibliotecas (arquivos em Microsis) para o sistema Aleph, na versão 500 iniciando-se os treinamentos em todos os módulos;**



- No final da década de 90, foi implantado definitivamente o sistema, na versão 11.5 a mais avançada na época, e realizada a interligação das bibliotecas de Manguinhos, da Escola Nacional de Saúde Pública - ENSP e do Instituto Fernandes Figueiras - IFF via rede TCP/IP;
- Disponibilização do acervo das bibliotecas do CICT na Internet no sitio www.acervosbibliograficos.cict.fiocruz.br sob a denominação de Acervos Bibliográficos;
- Em 2003 atualização da versão 11.5 do aplicativo Aleph para a 14.2. Principal vantagem: a tradução de todos módulos para o idioma português.



“O Aleph é um software desenhado especificamente para o gerenciamento de bibliotecas e centros de documentação e informação bibliográfica. É um sistema amigável e totalmente integrado”.

*(CORTE, AR, AMEIDA IM. (Coord) **Avaliação de softwares para bibliotecas.** São Paulo: Polis ; APB; 2000)*



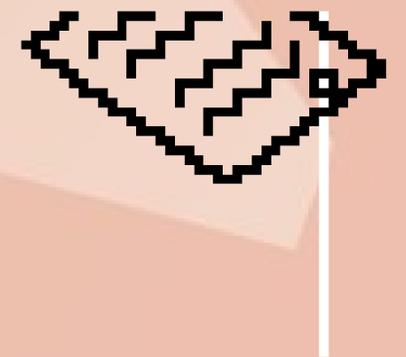
Principais funcionalidades:

- **Controle de entrada de autores;**
- **Emissão de relatórios e estatísticas;**
- **Interoperabilidade com sistemas que utilizam os padrões: MARC21 - Machine Automated Readable Cataloging, UNIMARC, DANMARC, IBER MARC, UK MARC e os protocolos de comunicação WWW, Z39.50 e a norma ISO 2709 ;**
- **Acesso público online - OPAC;**
- **Interface com sistemas de imagens;**
- **Operação em rede;**





- **Reconhecimento de caracteres arábicos, latinos, gregos e outros;**
- **Realização de correções, alterações e exclusões automáticas on time para qualquer módulo do sistema;**
- **Importação e exportação de dados;**
- **Sistema de serviços na internet com interface gráfica;**
- **Capacidade do banco de dados entre 100.000 (cem mil) a 9.000.000 (nove milhões) de registros, suportando uma rede de bibliotecas com um ou mais servidores.**





A Biblioteca de Manguinhos atenta às exigências dos seus usuários e visando a melhoria da qualidade técnica de serviços e produtos, passou a aplicar e utilizar plenamente o novo sistema de gerenciamento tecnológico.





1ª Rodada da Conversão (testes)

- **Início: Março de 2003**
- **Término: Julho de 2003**

Objetivo:

- **Comparar registros da versão 11.5 com os mesmos registros convertidos na versão 14.2, por amostragem**

Metodologia:

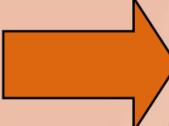
- **Criação de 07 duplas para conferência dos registros bibliográficos, dados do item e telas de erro. As equipes foram centralizadas na Biblioteca de Manguinhos**



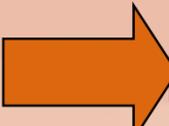
2ª Rodada da Conversão (definitiva)

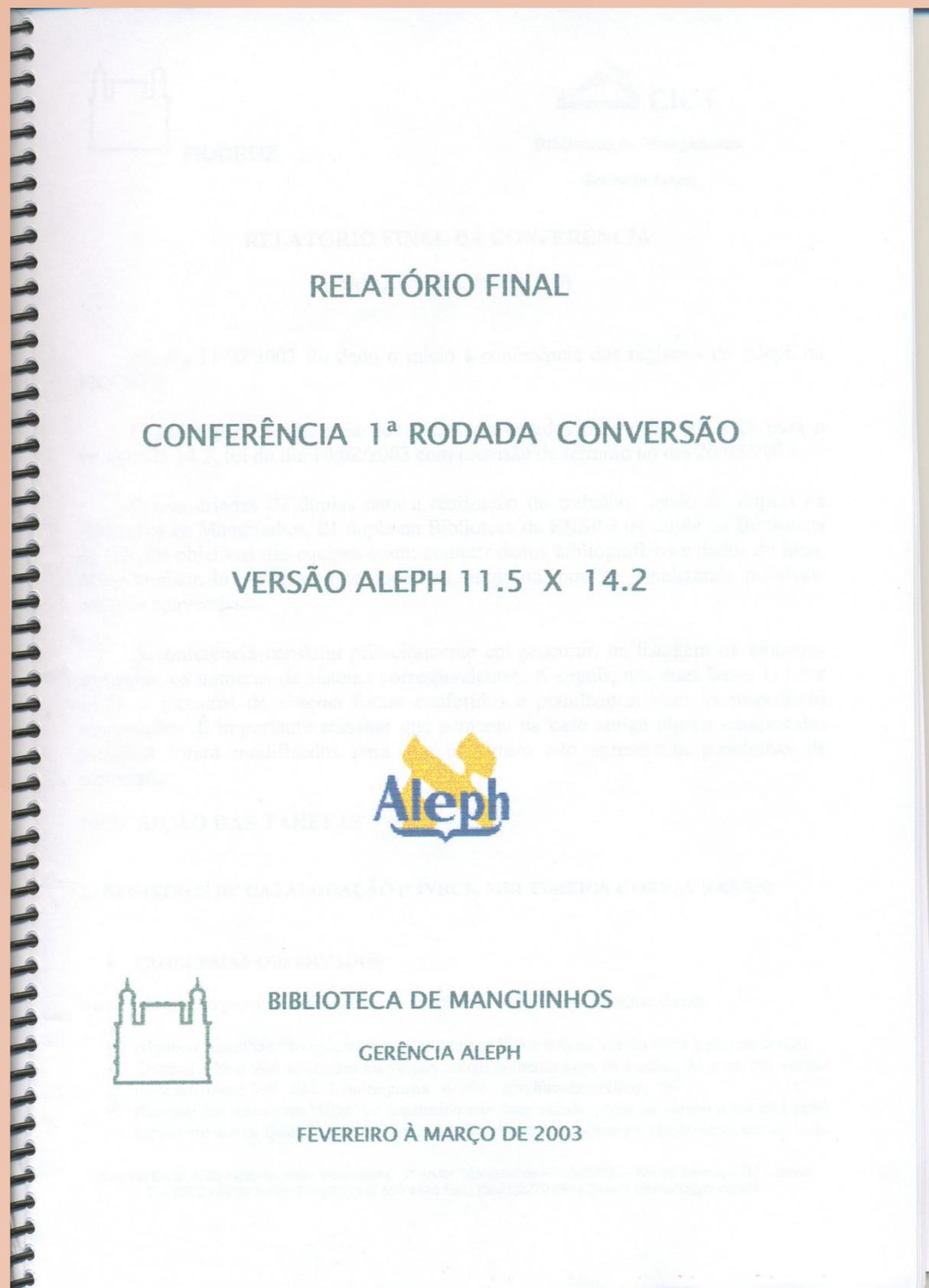
- **Início: Agosto de 2003**
- **Término: Setembro de 2003**

Objetivo:

-  **Descobrir se o processo de conversão estragou os registros, de alguma maneira;**
- **Ganhar familiaridade com a nova versão.**

Metodologia:

-  **Nova conferência dos dados com as 07 duplas que trabalharam na 1ª rodada.**



O relatório final incluiu todos os problemas encontrados na conversão dos dados das Bibliotecas do CICT com seus respectivos cenários. Foram conferidas 20% da base migrada (4800 registros bibliográficos).

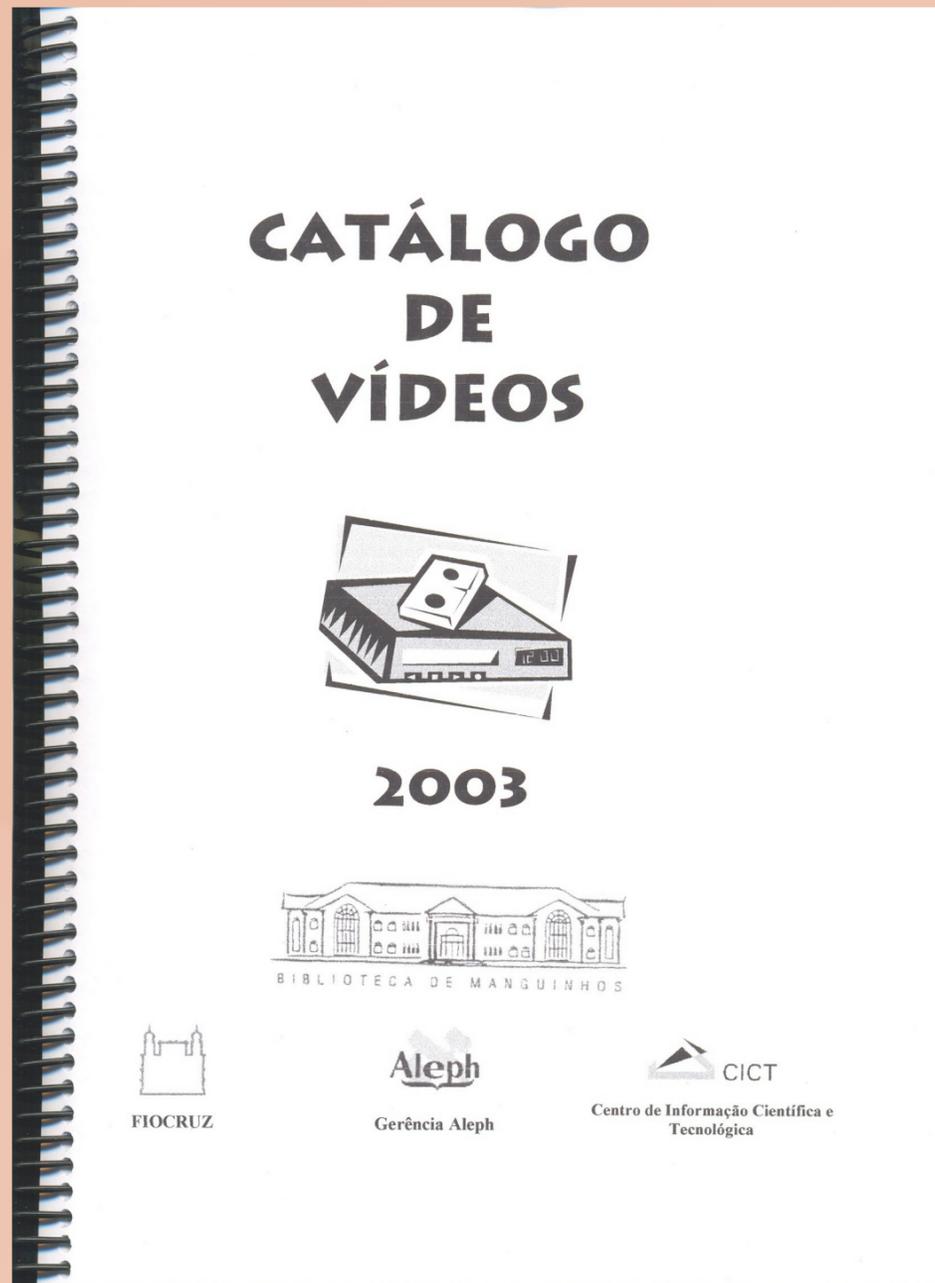


METAS ALCANÇADAS:

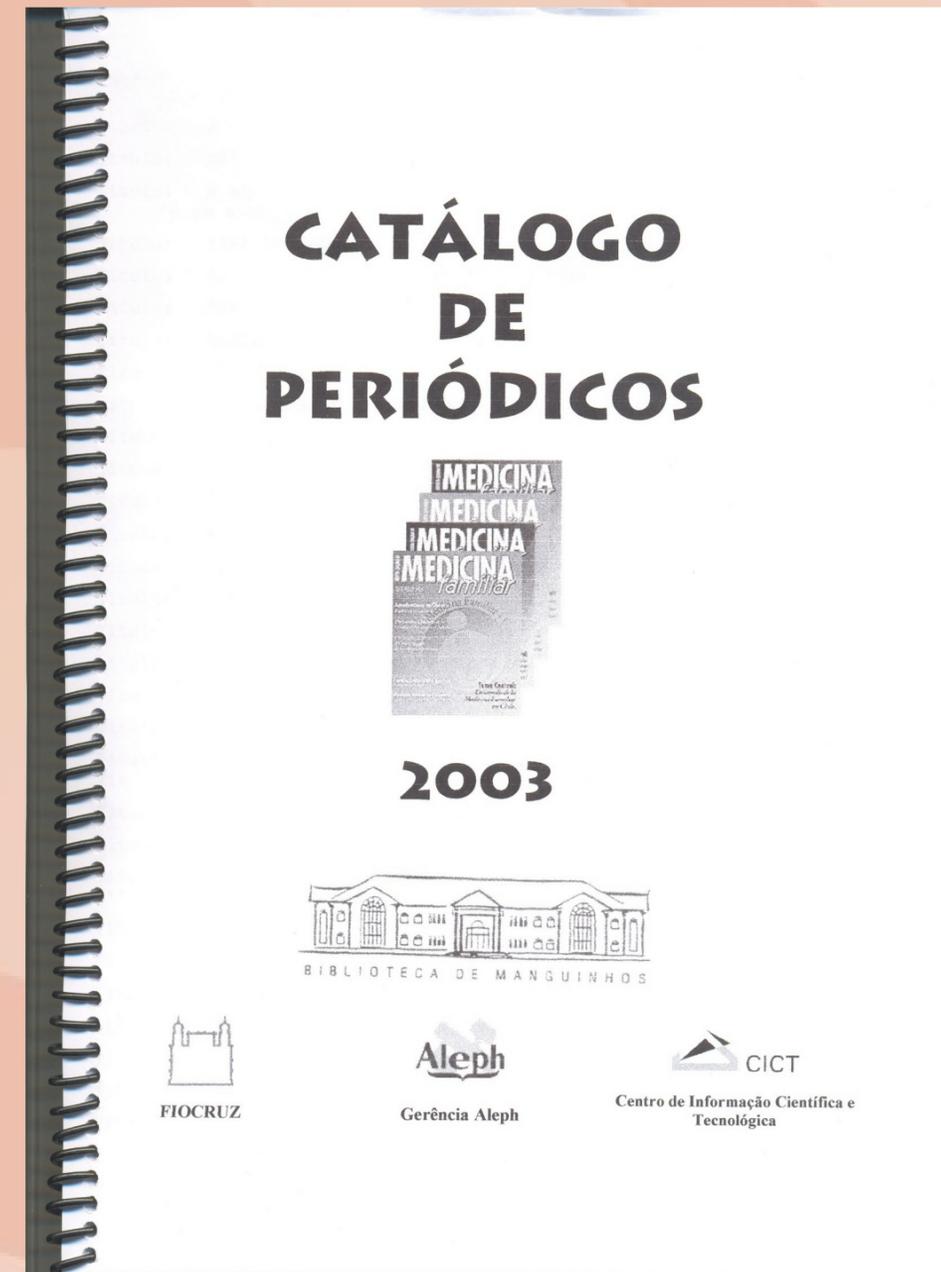
- **Gerenciamento da conversão da versão 11.5 para a versão 14.2 e finalização da mesma. Implantação da versão 14.2;**
- **Criação de relatório crítico da primeira rodada da Conversão Aleph 11.5 para 14.2 dentro do prazo estipulado;**
- **Geração de relatório estatístico de consultas de periódicos, através do código de barras;**
- **Geração de catálogo de vídeos em ordem alfabética de título;**
- **Geração de catálogo de periódicos ordenados alfabeticamente por título;**
- **Geração de etiquetas de lombada;**



- **Criação de relatórios de acordo com a necessidade dos clientes internos;**
- **Ativação de funções que estavam mal configuradas (ID automático; Envio de cartas de cobrança; etc.);**
- **Integração com o suporte Ex-Libris e a FIOCRUZ;**
- **Adesão à lista de Discussão do Aleph GUA-BR, que abrange todas as instituições brasileiras clientes da ExLibris e usuárias do aplicativo Aleph;**
- **Gerenciamento de Treinamentos em todos os módulos do Aleph versão 14.2 para os funcionários e colaboradores da Biblioteca de Manguinhos;**
- **Gerenciamento do Curso de Marc21 para os funcionários e colaboradores da Biblioteca de Manguinhos.**



Catálogo de vídeos



Catálogo de periódicos



O software não tem culpa !!!



Preenchimento errado = resultado impreciso



Solução encontrada: padronização das planilhas no servidor

MODELO DE PLANILHA PARA CD-ROM

```
DB      L LOCAL
SYSID   L 0
FMT     L CF
LDR     L 0068lnam0000003490a04500
006     L
007     L cm0uu#
008     L -----s-----d
020##   L
0410    L $$$a
1101#   L $$$a
24510   L $$$a
260##   L $$$a
300##   L $$$a
500##   L $$$a
546     L $$$a
65014   L
65014   L
65014   L
6531#   L $$$a
BAS     L $$$a98
BAS     L $$$a
090##   L $$$aBR15.1$$$b$$$c$$$dCD-ROM
```

MODELO DE PLANILHA PARA TESES

```
DB      L LOCAL
SYSID   L 0
FMT     L BK
LDR     L 00634nam0000003010a04500
007     L ta
008     L -----s-----b1-----frm---#000-0#por-d
0410#   L $$$a $$$b
1001#   L $$$a
2451    L $$$a $$$c
260##   L $$$a $$$b[s.n]$$$c
300##   L $$$a $$$b
502##   L $$$a
504##   L $$$a
520##   L $$$a
520##   L $$$a
520##   L $$$a
65014   L $$$a $$$x
65014   L $$$a $$$x
65014   L $$$a $$$x
6531#   L $$$a
690     L $$$a
7001    L $$$a $$$e
7102    L $$$a
BAS     L $$$a98
BAS     L $$$a02
090     L $$$aBR15.1$$$b
```

MODELO DE PLANILHA PARA VÍDEO

```
DB      L LOCAL
SYSID   L 0
FMT     L VM
LDR     L 0068lnas0000003490a04500
006     L
007     L gc#uuahuu
008     L -----s-----#-####-###vlpord
0410    L $$$a$$$b
2451    L $$$a
250##   L $$$a
260##   L $$$a
300##   L $$$a
520##   L $$$a
65014   L
65014   L
7101#   L $$$a$$$b
7101#   L $$$a
7101#   L $$$a
BAS     L $$$a98
BAS     L $$$a10
090     L $$$aBR15.1$$$b
```



A proposta de padronização surgiu durante a mudança de versão



**MANUAL DE ROTINAS E
ENTRADA DE DADOS
PROCESSAMENTO TÉCNICO
MONOGRAFIAS/MULTIMEIOS**

**Elaborado por:
Jeorgina Gentil Rodrigues**

**Revisto e ampliado por:
Éder Freyre
Eliana Coutinho**

RIO DE JANEIRO



A padronização facilita a recuperação da informação para todos os usuários: físicos ou virtuais



The screenshot shows a web browser window displaying the CICT Acervos Bibliográficos website. The browser's address bar and toolbar are visible at the top. The website header includes the CICT logo and the text 'Acervos Bibliográficos'. Below the header, there are navigation links: 'Usuário', 'Encerrar Sessão', 'Base de Dados', 'Preferências', 'Ajuda', 'Percorrer Lista', 'Pesquisar por Palavras', 'Resultados', 'Pesquisas Anteriores', and 'Meus Docs'. The main content area features the 'Acervos Bibliográficos' logo and a welcome message: 'Bem-vindo ao Catálogo Online do Centro de Informação Científica e Tecnológica da FIOCRUZ! Catálogo: Cat.Geral da Fiocruz'. There are two columns of links: 'Catálogo Geral' and 'Por Tipo de Material'. The 'Catálogo Geral' column includes links for 'Acervos On line Fiocruz' and 'Produtores Científicos'. The 'Por Tipo de Material' column includes links for 'Livros', 'Teses', 'Obras de Referência', 'Periódicos (Revistas)', 'Produção de Manguinhos (PROMAN)', 'Cadernos de Saúde Pública', 'Obras Raras', 'Vídeos', 'LILACS', and 'Banco de Leite Humano e Aleitamento Materno'. The 'Por Biblioteca:' section includes links for 'Biblioteca de Manguinhos', 'Biblioteca Escola Nacional de Saúde Pública', and 'Biblioteca Instituto Fernandes Figueira'.

CICT

Acervos Bibliográficos

[Usuário](#) [Encerrar Sessão](#) [Base de Dados](#) [Preferências](#) [Ajuda](#)
[Percorrer Lista](#) [Pesquisar por Palavras](#) [Resultados](#) [Pesquisas Anteriores](#) [Meus Docs](#)

Acervos
Bibliográficos

Bem-vindo ao Catálogo Online
do Centro de Informação Científica e Tecnológica da FIOCRUZ !
Catálogo: Cat.Geral da Fiocruz

Catálogo Geral:

- [Acervos On line Fiocruz](#)
- [Produtores Científicos](#)

Por Biblioteca:

- [Biblioteca de Manguinhos](#)
- [Biblioteca Escola Nacional de Saúde Pública](#)
- [Biblioteca Instituto Fernandes Figueira](#)

Por Tipo de Material:

- [Livros](#)
- [Teses](#)
- [Obras de Referência](#)
- [Periódicos \(Revistas\)](#)
- [Produção de Manguinhos \(PROMAN\)](#)
- [Cadernos de Saúde Pública](#)
- [Obras Raras](#)
- [Vídeos](#)
- [LILACS](#)
- [Banco de Leite Humano e Aleitamento Materno](#)

Integração com sitio da Biblioteca de Manguinhos



Ministério da Saúde

 FIOCRUZ

FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ

 CICT

Biblioteca de Manguinhos - BibMANG

Sobre a Biblioteca ▾

Consulta aos acervos ▾

Serviços ▾

Informação em saúde ▾

Alerta bibliográfico ▾

Mapa do site

Fale conosco

Sexta-feira, 18 de novembro de 2005



Acervos *Bibliográficos*

Consulta ao acervo das Bibliotecas do CICT/Fiocruz sobre livros, teses, periódicos, artigos e vídeos



A Biblioteca Virtual em Saúde de "Doenças Infecciosas e Parasitárias", (DIP), é um projeto sob a liderança da Fundação Oswaldo Cruz/Centro de Informação Científica e Tecnológica/Biblioteca de Manguinhos

Destaques

Veja os periódicos e livros que foram adquiridos recentemente pela Biblioteca de Manguinhos
[»clique aqui«](#)

Novas Aquisições

Saiba quais são as novas aquisições de 2005
[»clique aqui«](#)

Perguntas freqüentes

Tire suas dúvidas de forma rápida e objetiva
[»clique aqui«](#)

Referências Segundo Vancouver

Tenha acesso ao Manual de Elaboração de Referências Bibliográficas
[»clique aqui«](#)

Memórias do IOC

Acesse o texto completo das Memórias do Instituto Oswaldo Cruz
[»clique aqui«](#)

Vídeo Institucional

Sabia mais sobre a história da Biblioteca de Manguinhos
[»clique aqui«](#)



Av. Brasil, 4365 - Pavilhão Haity Moussatché - Manguinhos - Rio de Janeiro - RJ - CEP.: 21045-900

Tel.: (21) 3865-3202 - Fax: (21) 2270-0914 - Informações: bibmang@cict.fiocruz.br

Supervisão: Éder Freyre - Webmaster: Gabriela L. Santos

Copyright© 2004 Biblioteca de Manguinhos - CICT / FIOCRUZ



Acesse o webmail do CICT



[Usuário](#) [Encerrar Sessão](#) [Base de Dados](#) [Preferências](#) [Ajuda](#)

[Percorrer Lista](#) [Pesquisar por Palavras](#) [Resultados](#) [Pesquisas Anteriores](#) [Meus Docs](#)



Bem-vindo ao Catálogo Online
do Centro de Informação Científica e Tecnológica da FIOCRUZ !
Catálogo: Cat.Geral da Fiocruz

Catálogo Geral:

- [Acervos On line Fiocruz](#)
- [Produtores Científicos](#)

Por Biblioteca:

- [Biblioteca de Manguinhos](#)
- [Biblioteca Escola Nacional de Saúde Pública](#)
- [Biblioteca Instituto Fernandes Figueira](#)

Por Tipo de Material:

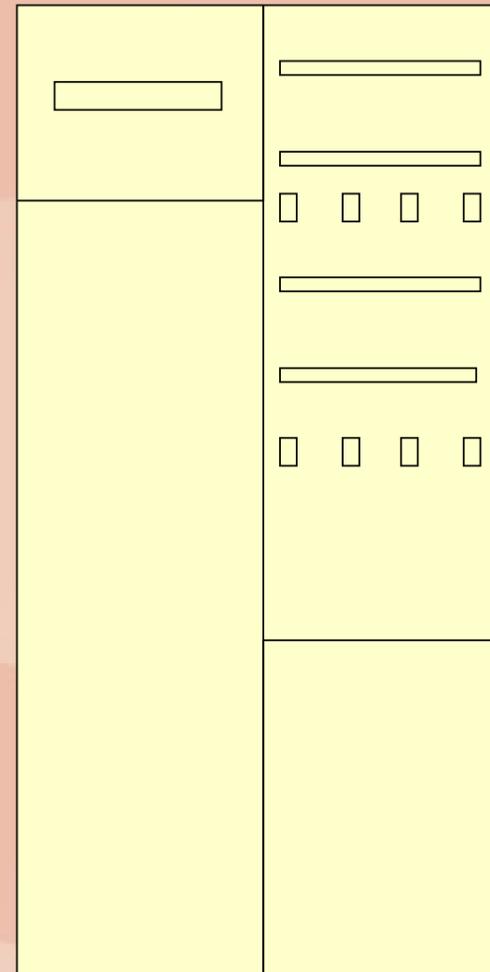
- [Livros](#)
- [Teses](#)
- [Obras de Referência](#)
- [Periódicos \(Revistas\)](#)
- [Produção de Manguinhos \(PROMAN\)](#)
- [Cadernos de Saúde Pública](#)
- [Obras Raras](#)
- [Vídeos](#)
- [LILACS](#)
- [Banco de Leite Humano e Aleitamento Materno](#)

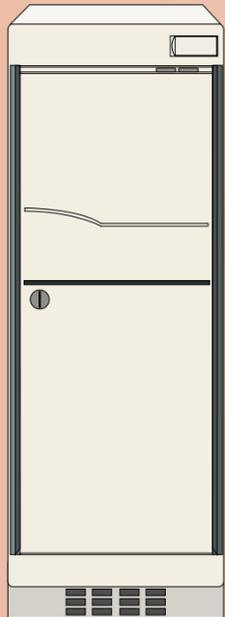
www.acervosbibliograficos.cict.fiocruz.br



Servidor antigo:

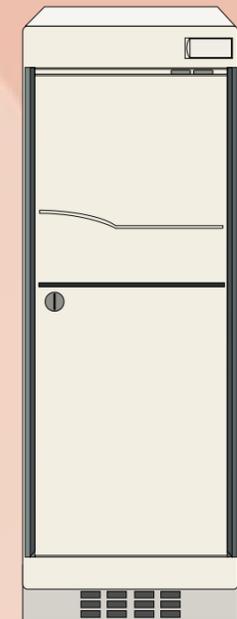
- **Processador Sun spark processor 1 Gb.**
- **10 discos de 2Gb.**
- **memória de 1 Gb**
- **S.O. Solaris 7.0**





A configuração do novo servidor:

- **Processador Intel xeon 3.2 Ghz fsb800**
- **2 discos de 73 Gb scsi 7.200 rpm**
- **memória de 2 Gb DDR 400 src**
- **Placa mãe HP smp dual**
- **S.O. Red Hat interprise ed 2.0**





- **OPAC/GUI (Busca básica e avançada) – destinado as consultas dos bibliotecários;**
- **CATALOGAÇÃO (periódicos, monografias, teses, etc.);**
- **ITENS (inserção, encadernação, etc.);**
- **PERIÓDICOS (pesquisa, catalogação, etc.);**
- **CIRCULAÇÃO(empréstimo, devolução, atrasos, etc.);**
- **GERENCIADOR DE TAREFAS (relatórios em sql);**
- **ADMINISTRAÇÃO (controle de perfis e senhas);**
- **ALEPH-ADM (edição de tabelas de parametrização);**
- **AQUISIÇÃO (em fase de implantação, só na versão 16).**



FILOSOFIA – REDE DE BIBLIOTECAS:



**“NÃO CATALOGAR DE NOVO AQUILO QUE ALGUÉM
JÁ CATALOGOU.”**



“Corte-se até a verba para a alimentação, mas não se sacrifique a Biblioteca.”



Oswaldo Gonçalves Cruz (1872-1917)

Fim



Biblioteca de Manguinhos

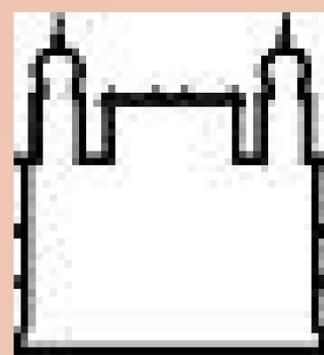
Éder de Almeida Freyre

Bibliotecário de Sistemas

E-mail: ederfrey@cict.fiocruz.br

Tel.: (21)3865-3224

www.bibmanguinhos.cict.fiocruz.br



Ministério da Saúde

FIOCRUZ

Fundação Oswaldo Cruz



- **Sônia Tavares de Freitas e Hebe Freire**